



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 24.4.2017 г.
COM(2017) 186 final

2017/0082 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, и временно прилагане на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Приложеното предложение представлява правният инструмент за подписването и временното прилагане на Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна. Целта на протокола е да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз („Протоколът“).

Съгласно Акта за присъединяване на Хърватия страната поема ангажимента да се присъедини към международните споразумения, подписани или сключени от Европейския съюз и неговите държави членки, посредством протокол към тези споразумения.

Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, наричано по-нататък „Споразумението“, беше подписано на 21 юни 1996 г. и влезе в сила на 1 октомври 1999 г.

С Решение на Съвета от 14 септември 2012 г.¹ на Комисията беше разрешено да започне преговори със съответните трети държави с цел да бъдат сключени съответните протоколи. Преговорите с Република Узбекистан приключиха успешно с размяната на вербални ноти.

С предложения Протокол Република Хърватия става договаряща страна по Споразумението, а Съюзът се задължава да предостави автентична версия на Споразумението на хърватски език.

Комисията счита резултатите от преговорите за задоволителни и иска Съветът да даде разрешение за подписването на Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки.

¹

Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, и временно прилагане на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 207 и 209 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Република Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване на Република Хърватия присъединяването на Република Хърватия към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна („Споразумението“)², трябва да бъде одобрено посредством протокол към Споразумението. В съответствие с член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване, за такова присъединяване се прилага опростена процедура, при която Съветът, действащ единодушно от името на държавите членки, и съответните трети държави следва да сключат протокол.
- (2) На 14 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Узбекистан за адаптиране на Споразумението³. Преговорите приключиха успешно с размяната на вербални ноти.
- (3) Следователно Протоколът следва да бъде подписан от името на Съюза и неговите държави членки, при условие че бъде сключен на по-късна дата.

² Решение 1999/593/ЕО, ЕОВС, Евратом на Съвета и на Комисията от 31 май 1999 г. относно сключването на Споразумение за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна (ОВ L 229, 31.8.1999 г., стр. 1).

³ Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори за адаптиране на споразумения, подписани или сключени между Европейския съюз, или Европейския съюз и неговите държави членки, и една или повече трети държави или международни организации, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (Документ на Съвета № 13351/12 LIMITED).

- (4) С цел да се гарантира ефективното му прилагане, Протоколът следва да се прилага временно, считано от датата на присъединяване на Хърватия към Европейския съюз,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Узбекистан, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз се одобрява от името на Съюза и неговите държави членки, при условие на сключването на посочения протокол.

Текстът на Протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълномощия на лицето(ата), посочено(и) от преговарящия по Протокола, за подписване на Протокола при условие на неговото сключване.

Член 3

Протоколът се прилага временно в съответствие с член 4, параграф 3 от него, считано от 1 юли 2013 г., до неговото влизане в сила.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател